

WALTHER®



Lever Action

Air rifle

Cal. 4.5 mm (.177)

EN Operating instructions 2 - 9 | **DE** Bedienungsanleitung 10 - 17 | **FR** Mode d'emploi 18 - 25 | **ES** Manual de instrucciones 26 - 33
IT Manuale d'istruzioni 34 - 41 | **RU** Инструкция по эксплуатации 42 - 49 | **PL** Instrukcja obsługi 50 - 57



DESIGNATION



OPERATION



CARE



SAFETY INSTRUCTIONS

Learn how to handle your gun in a safe and proper manner. Remember that according to the basic rules of safety, touching a gun is the same as handling it.

- Always handle a gun as if it were loaded.
- Keep your finger out of the trigger guard and put it on the trigger only when you want to shoot.
- Use only ammunition that has been approved for this weapon.
- Always point the muzzle in a safe direction.
- Shooting is permitted only within one's own home, on police-approved shooting ranges and on enclosed private property where there is no risk of projectiles leaving the premises. Keep the danger area of the projectile in mind.
- Never transport a loaded weapon. Load a weapon only when you intend to fire it.
- Never point a weapon at people or animals. Avoid ricocheting. Never shoot at smooth, hard surfaces or at water.
- Before shooting, make sure that the target and surroundings are safe.
- Always make sure that the gun is not loaded when you transport it or take it from another person.
- Make sure you can control the direction of the muzzle if you stumble or fall.
- Wear safety glasses when shooting.
- Store your weapon in a safe place and in unloaded condition. Keep it out of reach of unauthorized persons (untrained persons, children, persons under 18). Store ammunition separately.
- Give this gun only to persons over 18 who are thoroughly familiar with its use, and always include the instruction manual.
- Modifications or repairs should be made only by authorized companies or gunsmiths.
- Never put down a loaded gun.
- Do not give your weapon to someone else unless you have unloaded it.

**CAUTION**

For your own safety and the safety of others, carefully read these instructions before using this weapon. Buyers and owners must observe all rules concerning the use and ownership of air guns. Modifying this weapon may result in a change of its classification under weapons law and is therefore prohibited. In such cases the manufacturer's warranty will immediately become void.

Instructions for CO₂ lever action rifle

Make sure that your hands do not come into contact with discharged CO₂ gas. This may cause freezing of the skin. Do not expose the CO₂ cartridge to excessive heat and do not store it at temperatures exceeding 54°C. Always adhere to the warnings and safety instructions of the manufacturer on the gas cartridge in respect to handling and storage of a CO₂ gas container.

WARRANTY

During the legal warranty period, which begins on the date of purchase, Umarex will repair or replace your weapon at no charge provided the defect was not caused by you. Return your weapon to an authorized dealer along with a description of the problem and proof of purchase.

The air guns manufactured by Umarex Sportwaffen GmbH & Co KG are made according to the regulations of the PTB (Physikalisch-Technische Bundesanstalt), German federal law, the CIP regulations and the technical know-how of Umarex Sportwaffen GmbH & Co. KG.

We will not assume any liability whatsoever if this product is exported to territories outside of Germany and as a consequence does not comply with domestic legal requirements of these territories. It will be the sole responsibility of the importer to ensure compliance with local laws and regulations.

REPAIR

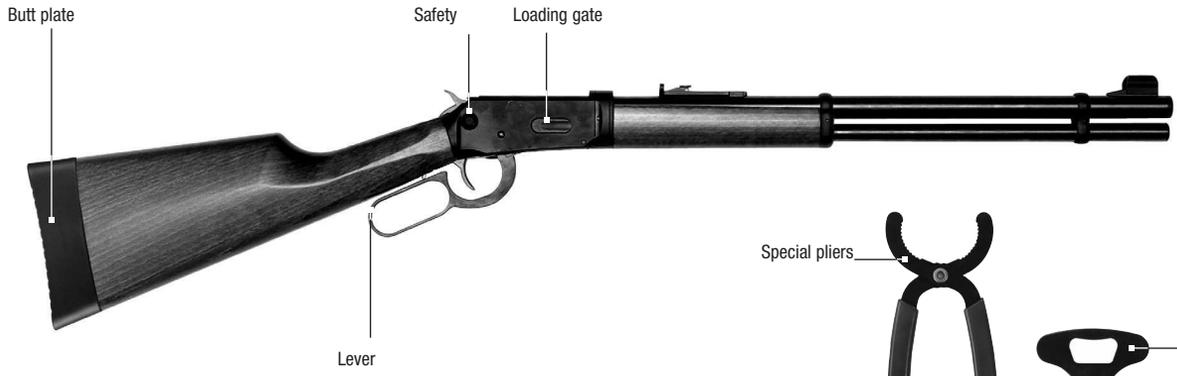
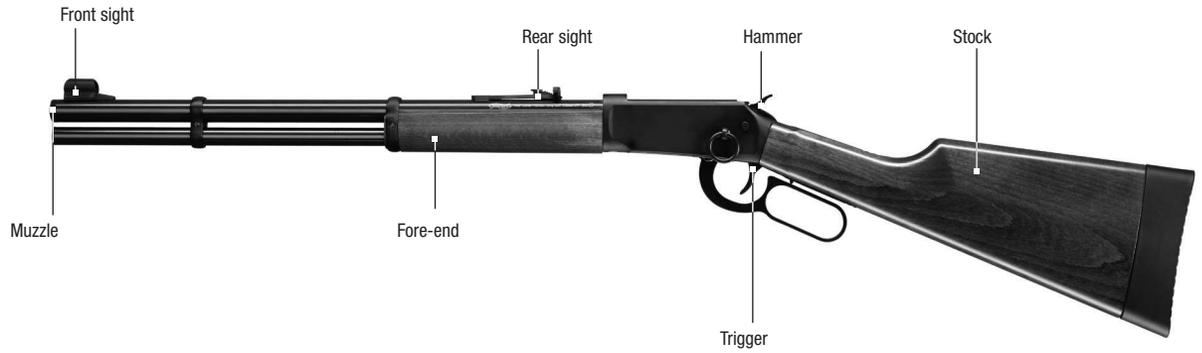
A weapon that does not work right is dangerous. Do-it-yourself repairs are difficult, and incorrect assembly can lead to dangerous malfunctions. Warning: Have your gun inspected and repaired only by an authorized dealer or gunsmith.

CARE

Clean the external metal parts with a soft cloth that has been moistened with gun oil.

PROBLEMS

Problems	Possible causes					
	88 g CO ₂ cartridge	Dirt in barrel	88 g CO ₂ cartridge not correctly screwed on	Extreme temperatures	Wrong ammunition	Ammunition not properly loaded
Poor shooting performance	●	●		●	●	●
Gun does not shoot	●		●		●	
Slow projectile	●	●		●	●	●



**LEVER ACTION**

System	CO ₂ lever action
Caliber	4.5 mm (.177)
Magazine capacity	8 rounds
Overall length	996 mm
Barrel length	480 mm (18.9 inches)
Weight (without cartridge)	2800 g
Muzzle velocity (energy)	175 m/s (7.5 J)
Propellant	88 g CO ₂ cartridge
Trigger	Single Action Only
Sight	Vertically adjustable rear sight, laterally adjustable front sight

**CAUTION**

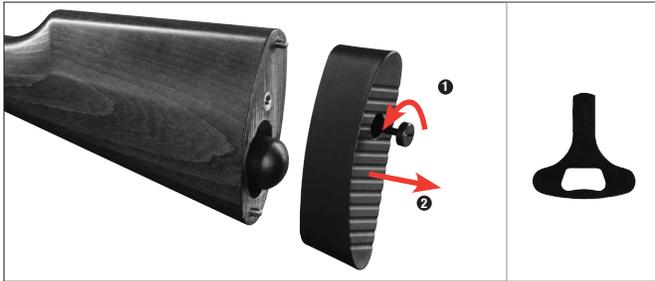
Only handle the weapon when it is in decocked condition. Always make sure that the muzzle points in a safe direction.





⚠ CAUTION

There may be a minor discharge of gas when you remove the 88 g CO₂ cartridge. Remove the cartridge before storing the gun.



- 1 Loosen screw with key.
- 2 Pull off butt plate.



- 1 Screw 88 g CO₂ cartridge into stock, narrow end first.
- 2 Tighten with special pliers.



Unscrew 88 g CO₂ cartridge with special pliers.



- 1 Replace butt plate.
- 2 Tighten screw with key.



LOADING THE RIFLE

CAUTION

Always make sure that the muzzle points in a safe direction.



- 1 Press in loading gate. Swivel arm comes out.
- 2 Remove magazine.



- 1 Insert loaded magazine. Make sure magazine is positioned correctly.
- 2 Close swivel arm.

IMPORTANT: After inserting a new magazine, operate the lever to bring the magazine into position.



LOADING THE CYLINDER MAGAZINE

EN

CAUTION

Do not use BBs, darts or similar unsuitable ammunition. Use only 4.5 mm (.177) cal. pellets with a maximum length of 6.5 mm.



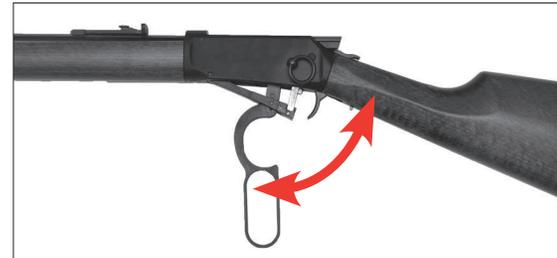
Load pellets into magazine.



Make sure pellets are positioned correctly.



OPERATING THE LEVER AND SHOOTING



Move lever all the way down and then back until it engages.

**CAUTION**

Shooting with insufficient CO₂ pressure can cause a pellet to lodge in the barrel.

Insert filled 88 g CO₂ cartridge. Shoot with empty magazine. The blocked pellet will fire.

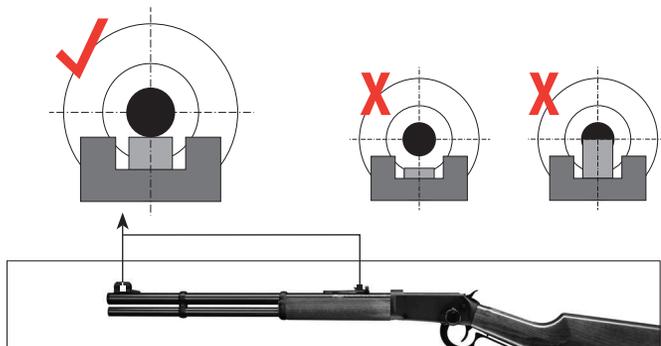
If this procedure fails to resolve the problem, push the pellet out backwards using a cleaning brush.



- ① Press lever against gun and hold it there while firing (trigger safety).
- ② Pull trigger.



ADJUSTING THE SIGHT



Elevation adjustment (rear sight)

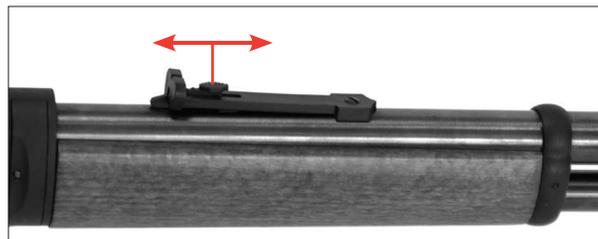
Elevation is adjusted by moving the catch on the rear sight.

- If shots group high = push forward
- If shots group low = push back

Windage adjustment (front sight)

Windage is adjusted by moving the front sight. Remove the cap.

- If shots group to the right = push to the right
- If shots group to the left = push to the left





BENENNUNG



BEDIENUNG



PFLEGE



SICHERHEITSHINWEISE

Sie sollten mit der richtigen, sicheren Handhabung Ihrer Waffe vertraut sein. Im Hinblick auf die Grundregeln zum sicheren Schießen bedenken Sie, dass jede Berührung mit der Waffe als Handhabung verstanden wird.

- Behandeln Sie jede Waffe so, als wäre sie geladen.
- Den Finger immer außerhalb des Abzugbügels halten und nur zum Schuss an den Abzug legen.
- Verwenden Sie nur für diese Waffe vorgesehene Geschosse (Munition).
- Halten Sie die Mündung stets in eine sichere Richtung.
- Das Schießen ist nur in der eigenen Wohnung, auf polizeilich zugelassenen Schießständen und im befriedeten Besitztum erlaubt, wenn das Geschoss dieses beim Schuss nicht verlassen kann. Hierbei den Gefahrenbereich des Geschosses beachten.
- Transportieren Sie niemals eine geladene Waffe. Laden Sie nur, wenn Sie schießen möchten.
- Waffe niemals auf Menschen oder Tiere richten. Vermeiden Sie Querschläger. Schießen Sie niemals auf glatte, harte Oberflächen oder auf Wasserflächen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schuss, dass Ziel und Umgebungsbereich sicher sind.
- Kontrollieren Sie immer, ob die Waffe ungeladen ist, wenn Sie sie transportieren oder von einer anderen Person übernehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie auch beim Stolpern oder Stürzen die Richtung der Mündung kontrollieren können.
- Aus Sicherheitsgründen sollte beim Schießen eine Schutzbrille getragen werden.
- Bewahren Sie die Waffe stets sicher, ungeladen, geschützt vor unerlaubtem Zugriff Unbefugter (ungeschulte Personen, Kinder, Personen unter 18 Jahren) und getrennt von der Munition.
- Weitergabe dieser Waffe nur mit der Bedienungsanleitung und nur an Personen, wenn diese über 18 Jahre alt und mit der Handhabung dieser Waffe genauestens vertraut sind.
- Jegliche Veränderungen oder Reparaturen von Waffen sollten nur von fachkundigen Firmen oder vom Büchsenmacher durchgeführt werden.
- Legen Sie niemals eine geladene Waffe aus der Hand.
- Geben Sie nur entladene Waffen an andere Personen weiter.

**ACHTUNG**

Zu Ihrer eigenen und zur Sicherheit anderer lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie mit der Waffe erstmalig hantieren. Käufer und Besitzer haben die Pflicht, alle Regeln über den Gebrauch und den Besitz von Druckluftwaffen zu befolgen. Jede Änderung an dieser Waffe kann zu einer Änderung der waffenrechtlichen Einstufung führen und ist somit unzulässig. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt in diesem Fall sofort. **Dieses CO₂-Gewehr ist frei erwerbbar ab 18 Jahre oder älter.**

Hinweise CO₂-Gewehr Lever Action

Achten Sie darauf, daß Ihre Hände nicht mit austretendem CO₂-Gas in Berührung kommen. Bei Kontakt mit der Haut kann es zu Erfrierungen kommen. Setzen Sie die CO₂-Kapsel keiner großen Hitze aus und lagern Sie diese Behälter nicht bei Temperaturen über 54°C. Halten Sie sich immer an die auf der CO₂-Kapsel aufgedruckten Warn- und Sicherheitshinweise des Herstellers bezüglich Umgang und Lagerung der CO₂-Kapsel.

GARANTIE

Innerhalb des gesetzlich festgelegten Zeitraumes ab Kaufdatum repariert oder ersetzt Ihnen die Firma Umarex Sportwaffen GmbH & Co. KG Ihre Waffe kostenlos, falls der Defekt nicht durch Eigenverschulden aufgetreten ist. Geben Sie die Waffe einem autorisierten Händler, beschreiben Sie ihm das Problem und fügen Sie den entsprechenden Kaufbeleg bei.

Die von Umarex Sportwaffen GmbH & Co. KG hergestellten Druckluftwaffen werden gemäß den Zulassungsvorschriften der Physikalisch-Technischer Bundesanstalt (PTB), dem Bundesgesetz, den CIP-Vorschriften und dem waffentechnischen Know-how der Firma Umarex Sportwaffen GmbH & Co. KG hergestellt.

Somit übernehmen wir keine Haftung, falls diese Ware nach dem Export ins Ausland nicht den dort geltenden Rechtsvorschriften entsprechen sollte und dem Besitzer/Käufer juristische Schwierigkeiten und Konsequenzen daraus entstehen sollten.

REPARATUR

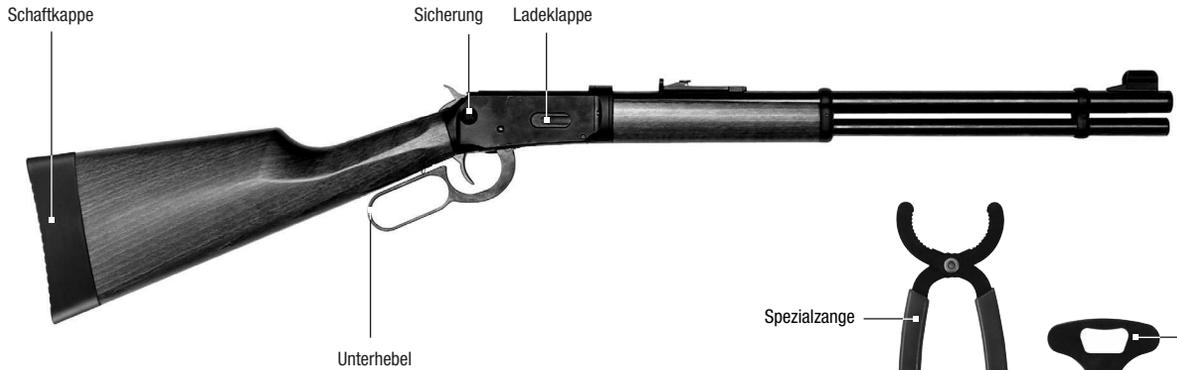
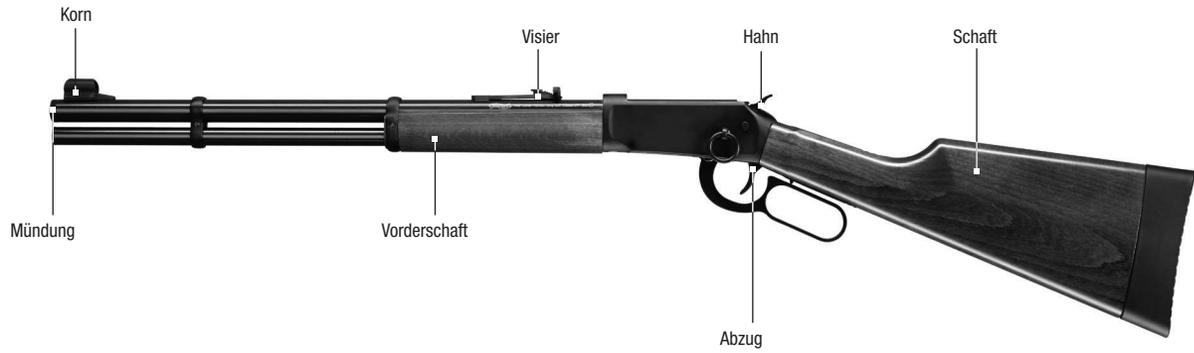
Eine Waffe, die nicht einwandfrei funktioniert, ist gefährlich. Es ist schwierig, eine Waffe selbst zu reparieren, und ein falscher Zusammenbau kann zu gefährlichen Funktionsstörungen führen. Achtung: Lassen Sie die Waffe nur von einem autorisiertem Fachhändler / Büchsenmacher überprüfen und reparieren.

PFLEGE

Reinigen Sie die äußeren Metallteile mit einem weichen Tuch, welches zuvor mit Waffenöl benetzt wurde.

PROBLEME

Probleme	Mögliche Gründe					
	88 g CO ₂ -Kapsel leer	Lauf verschmutzt	88 g CO ₂ -Kapsel nicht richtig aufgeschraubt	Extreme Temperaturen	Falsche Munition	Munition falsch geladen
schlechte Schussleistung	●	●		●	●	●
Waffe schießt nicht	●		●		●	
geringe Geschwindigkeit	●	●		●	●	●



**LEVER ACTION**

System	CO ₂ -Lever-Action
Kaliber	4.5 mm (.177)
Magazinkapazität	8 Schuss
Gesamtlänge	996 mm
Lauflänge	480 mm (18.9 inch)
Gewicht (ohne Kapsel)	2800 g
Mündungsgeschwindigkeit (Energie)	175 m/s (7.5 J)
Antrieb	88g CO ₂ -Kapsel
Abzug	Single-Action-Only
Visier	höhenverstellbare Kimme, seitenverstellbares Korn

**ACHTUNG**

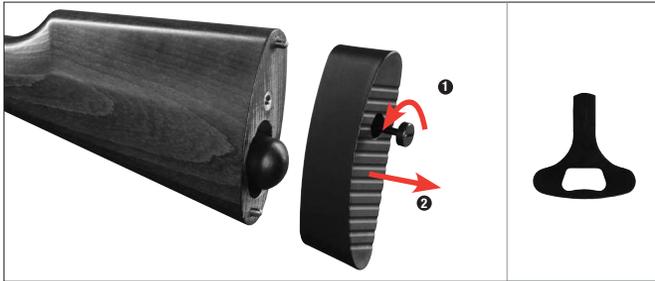
Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist. Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.



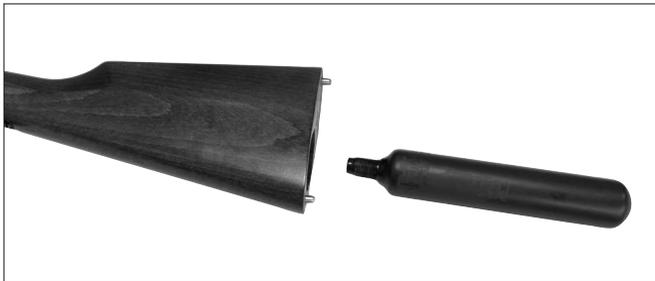


⚠ ACHTUNG

Beim Herausnehmen der 88 g CO₂-Kapsel kann es zu einem leichten Austritt von CO₂ kommen. Für die Lagerung der Waffe 88 g CO₂-Kapsel entnehmen!



- ① Schraube mit Schlüssel lösen.
- ② Schaftkappe nach hinten abziehen.



- ① 88 g CO₂-Kapsel mit dem schlanken Ende zuerst in den Schaft Schrauben.
- ② Mit Spezialzange festziehen.



88 g CO₂-Kapsel mit Spezialzange herausdrehen.



- ① Schaftkappe aufsetzen.
- ② Schraube mit Schlüssel festziehen.



LADEN DES GEWEHRS

ACHTUNG

Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.



- 1 Ladeklappe eindrücken. Schwenkarm schwenkt auf.
- 2 Trommel entnehmen.



- 1 Geladene Trommel einsetzen. Korrekte Position der Trommel beachten (Rastnasen hinten).
- 2 Schwenkarm schließen.

WICHTIG: Nach jedem Einsetzen einer neuen Trommel muss einmal repetiert werden, um die Trommel in Position zu bringen.



LADEN DES TROMMELMAGAZINS

DE

ACHTUNG

Verwenden Sie keine Stahlrundkugeln (so genannte BBs), Federbolzen oder ähnlich ungeeignete Geschosse. Nur Diabolos cal. 4,5 mm (.177) mit maximaler Geschosslänge von 6,5 mm verwenden.



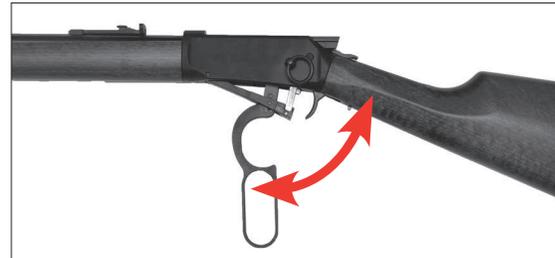
Trommel mit Diabolos laden.



Korrekte Position der Diabolos beachten.



REPETIEREN UND SCHIESSEN



Unterhebel ganz nach unten und wieder nach oben bewegen bis er einrastet.

**ACHTUNG**

Das Schießen mit einem Gewehr mit zu geringem CO₂-Druck kann dazu führen, dass ein Diabolo im Lauf stecken bleibt.

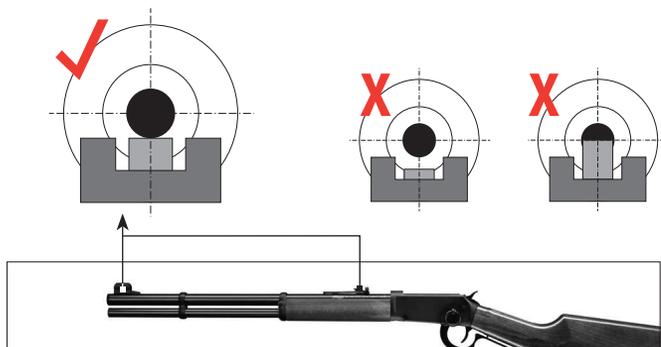
Gefüllte 88 g CO₂-Kapsel einsetzen. Mit leerem Trommelmagazin schießen.

Das festsitzende Diabolo wird verschossen.

Wird das Problem nicht behoben, im Lauf befindliches Diabolo mit einer Reinigungsbürste nach hinten aus dem Gewehr schieben.



- ① Unterhebel an das Gewehr andrücken und beim Schießen gedrückt halten (Abzugsicherung).
- ② Abzug ziehen.



Höhenverstellung (Visier)

Die Höhenverstellung erfolgt durch Verschieben der Raste am Visier.

- Hochschuss = Verstellung nach vorne schieben
- Tiefschuss = Verstellung nach hinten schieben

Seitenverstellung (Korn)

Die Seitenverstellung erfolgt durch Verschieben des Kornes. Hierzu die Kappe abnehmen.

- Rechtsschuss = nach rechts schieben
- Linksschuss = nach links schieben

